

Appendix D: Translation Resources List

Instructions to use King County's Master Contracts for Translation Services (print translations only)

King County has 4 master contracts that may be used for translation services related to translating English language to foreign language materials, in particular for use in print media. These services are not meant for as-need on-site interpretation requirements.

The qualifications requirements to be awarded a contract included:

- The ability to translate information in a large variety of languages including, but not limited to, Spanish, Vietnamese, Chinese, Korean, Russian and Somali
- The ability to provide quality assurance and review by a second qualified translator
- Translator requirements include domestic/ local translators able to provide localized translations, native speaker(s) of target language(s), ATA certified (American Translators Association)
- 5 years experience

Listed below are the four companies that have received a master contract:

1. NW Interpreters
2. Lingual Linx Languages
3. Schreiber Translations
4. IRCO International Language Bank

While these contractors all have a master contract, in order to be selected for specific work with the county, each must provide:

- a proposal for that work, addressing their specific approach to providing the required services,
- a listing of the proposed personnel to be used,
- a pricing for the work, and
- any other required elements to conduct the work.

Once the evaluation of the proposals are complete, an award can be made an a one-time purchase order issued to complete the work.

If you wish to utilize these services and contracts, contact one of the following buyers to assist you in conducting the solicitation:

Roy L. Dodman – 206-263-9293 - roy.dodman@kingcounty.gov

Cathy M. Betts – 206-263-9291 - cathy.betts@kingcounty.gov

Please note that these contracts will be valid for a final contract year of June 1, 2010 through May 31, 2011.

Appendix D: Translation Resources List

List of Approved Written Translation Vendors available through Public Health's contracts:

Agency:

CTS Language Link
911 Main Street Suite 10
Vancouver, WA 98660

Contact:

Vanny Kong, Quote Manager
vanny.kong@ctslanguagelink.com
360-433-0441

PO: B21011B

Per word cost of translation:	Minimum Charge
Spanish \$0.18	\$70
Russian/Ukrainian \$0.21	\$75
Vietnamese/Chinese/French/Korean/Portuguese \$0.23	\$75
Tagalog \$0.25	\$85
Somali/Bosnian/Serbian/Croatian \$0.27	\$85
Punjabi/Khmer/Laotian/Hmong \$0.29	\$85
Arabic/Farsi \$0.31	\$100
Oromo \$0.33	\$100
Amharic \$0.40	\$125
Tigrigna \$0.43	\$125
Additional Services:	Fees
Desktop Publishing	\$55/hr
Editing/Quality Assurance Review	\$55/hr
Videotape/Audiotape transcription-most languages	\$40/minute
Videotape/Audiotape transcription- Amharic, Oromo, and Tigrigna	\$50/minute
Project Management	No fee
Rush Services	25% premium

Additional information: there is an annual increase of \$.01 per word for all languages.

Agency:

IRCO's International Language Bank
10301 NE Glisan
Portland, OR 97220

Contact:

Chanel Bowman
translation@internationallanguagebank.org
503-234-0068

PO: B21012B

Per word cost of translation:	Minimum Charge
Russian/Spanish/Vietnamese \$0.24 - \$0.27	\$65
Chinese/French/Portuguese \$0.24 - \$0.27	\$75
Hmong/Ukrainian \$0.26 - \$0.29	\$75
Arabic/Tagalog \$0.27 - \$0.30	\$75
Bosnian/Croatian/Serbian \$0.28- \$0.31	\$75
Tigrigna/Amharic/Oromo \$0.29 - \$0.32	\$75
Farsi/Korean/Laotian/Khmer \$0.30 - \$0.33	\$75
Somali \$0.32 - \$0.35	\$75
Punjabi \$0.33 - \$0.36	\$75
Additional Services:	Fees
Desktop Publishing, typesetting, localization consultation	\$50/hr
Editing/Quality Assurance Review	\$50/hr

Appendix D: Translation Resources List

Videotape/Audiotape transcription-most languages	NA
Videotape/Audiotape transcription- Amharic, Oromo, and Tigrigna	NA
Project Management	10% of total costs
Rush Services	50% increase above total project cost + project management fee

Additional information: Per word translation charge based on English source word count.

Agency:

LinguaLinx Language Solutions
122 Remsen Street, 3rd Floor
Cohoes, NY 12047
PO: B21009B

Contact:

Jennifer Blaine
JBlaine@lingualinx.com
518-388-9000 x 1021

Per word cost of translation:	Minimum Charge
Spanish \$0.16	\$175 per project
Portuguese/ French \$0.18	\$175 per project
Ukrainian/ Tagalog \$0.20	\$175 per project
Russian \$0.22	\$175 per project
Chinese/ Korean \$0.23	\$175 per project
Vietnamese \$0.24	\$175 per project
Somali \$0.25	\$175 per project
Arabic \$0.28	\$175 per project
Bosnian/ Punjabi \$0.30	\$175 per project
Farsi \$0.33	\$175 per project
Laotian \$0.38	\$175 per project
Khmer/ Tigrigna \$0.40	\$175 per project
Amharic \$0.44	\$175 per project
Oromo \$0.48	\$175 per project
Additional Services:	Fees
Desktop Publishing, typesetting, localization consultation	\$75/hr
Editing/Quality Assurance Review	\$75/hr
Videotape/Audiotape transcription-most languages	\$75/hr (general rule: 1hr audio = 4 hours transcription)
Videotape/Audiotape transcription- Amharic, Oromo, and Tigrigna	NA
Project Management	may be charged for rush services
Rush Services	25%-50% increase of base estimate for services

Appendix D: Translation Resources List

Agency:

NW Interpreters
P.O. Box 65024
Vancouver, WA 98665
PO: B21008B

Contact:

Jinsu Lee, Project Manager
Projects@nwiservices.com
360-823-4316

Per word cost of translation:	Minimum Charge
Spanish/Russian \$0.20	\$65
Vietnamese/Chinese/Tagalog/Somali/Korean/Ukrainian/French/Serbo-Croatian Bosnian \$0.23	\$65
Oromo/Tigrigna/Amharic/Laotian/Khmer-Cambodian/Punjabi/Arabic/Portuguese/Farsi/Hmong \$0.25	\$65
Additional Services:	Fees
Desktop Publishing, typesetting, localization consultation	Advanced Typesetting \$65/hr
Editing/Quality Assurance Review	\$65/hr
Videotape/Audiotape transcription-most languages	\$65 to \$95 per hour
Videotape/Audiotape transcription- Amharic, Oromo, and Tigrigna	NA
Project Management	No Project Management fee
Rush Services	N/A

Agency:

Schreiber Translations Incorporated
51 Monroe Street, Suite 101
Rockville, MD 20850
PO: B21010B

Contact:

David Evseff, Project Manager
devseff@schreibernet.com
301-424-7737 x 125

Per word cost of translation:	Minimum Charge
French/Portuguese/Spanish \$0.18	\$50
Croatian/Serbian/ Ukrainian \$0.20	\$50
Chinese/Korean/Vietnamese/ Somali/ Russian \$0.195	\$50
Arabic/ Amharic \$0.22	\$75
All other languages \$0.24	\$75
Additional Services:	Fees
Desktop Publishing, typesetting, localization consultation	Formatting: \$35/hr DTP/Typesetting \$65/hr Image/Page/Slide \$10- \$25 per hour
Editing/Quality Assurance Review	\$35/hr
Videotape/Audiotape transcription-most languages	\$0.08 per word
Videotape/Audiotape transcription- Amharic, Oromo, and Tigrigna	NA
Project Management	5% of the total project value. Fees only apply to projects that involve

Appendix D: Translation Resources List

	multiple languages, additional time to process, and/or extensive involvement beyond the norm.
Rush Services	> 2000 words per business day = additional \$0.01 per word
Other Information	Foreign language to English translation is charged at a lower rate. Contact provider for more details. *Prices based on target language word count except for languages with non-Roman alphabets.

King County Plain Language Writing Guide:

<http://www.kingcounty.gov/exec/styleguide/plainwriting.aspx>

Guidelines for Accessible Printed Materials:

<http://kcweb.metrokc.gov/dias/ocre/printguide.pdf>